

این کتاب از
حیث سبک،
بالا تر و به
اصیل تر و به
دوره‌ی اول
نزدیک تر است
تا سایر کتب
صوفیه، و
می توان آن را
یکی از کتب
طراز اول شمرد

کشف‌المحجوب
پس از «شرح
تعرف»
نخستین کتابی
بود که به زبان
فارسی در
تصوف نگاشته
می شد

۳. آن جا که موضوع، طرح و نقد اقوال و آرای مختلف و رد و اثبات بعضی است، به ناگزیر نظام سخن به شیوه‌ی اهل منطق بر ترتیب مقدمات و طی مراتب استدلال و تحصیل نتایج قرار می گیرد و نثر، نثری خشک و علمی است (همان: ۴۲).
کشف‌المحجوب کتابی انتقادی و تحلیلی است که موضوعات عرفانی را بررسی و نقد می کند و پس از آوردن اقوال مشایخ، در آخر، نظر خود را با آوردن این عبارت «من که علی بن عثمان الجلابی ام...» بیان می دارد.
می توان گفت که هجویری با تألیف کتاب کشف‌المحجوب به زبان فارسی، ایرانیان طالب معرفت را از مراجعه به آثار غیرفارسی بی نیاز ساخت و رموز و اشارات عارفانه را، که در معارف اسلامی اغلب به زبان عربی بوده است، با زبان شیرین هم وطنان خود در هم آمیخت.

پی نوشت

۱. صحو: بازگشت قوت تمیز و رجوع احکام جمع و تفرقه به محل استقرار خود (مصباح‌الهدایه: ۱۳۶).
۲. سکر: رفع تمیز میان احکام ظاهر و باطن به سبب رבוته شدن نور عقل در اشعه‌ی نور ذات (همان: ۱۳۶).
۳. حجاب غین: حجاب صفتی. صفت بنده حجاب حق باشد که ناشی از غفلت است که از طریق استغفار برمی خیزد (کشف‌المحجوب: ۷).
۴. اللمع از ابونصر سراج طوسی، قرن چهارم در مورد تصوف به زبان عربی (سجادی، ۱۳۵۷: ۸۰).
۵. رساله‌ی قشیری به از ابوالقاسم قشیری، قرن پنجم در مورد تصوف به زبان عربی (همان: ۹۳).
۶. طبقات الصوفیه از ابو عبدالرحمان محمد بن حسین بن ازی سلمی نیشابوری، قرن چهارم در مورد تصوف به زبان عربی.
۷. التعرف از ابوبکر محمد بن ابراهیم بخاری کلابادی، قرن چهارم در مورد تصوف به زبان عربی (همان: ۸۱).

منابع

۱. هجویری، علی بن عثمان؛ کشف‌المحجوب، مقدمه و تصحیح محمود عابدی، تهران، انتشارات سروش، ۱۳۸۶.
۲. هجویری، علی بن عثمان؛ کشف‌المحجوب، تصحیح ژو کوسفکی، مقدمه‌ی قاسم انصاری، تهران، انتشارات طهوری، ۱۳۷۶.
۳. کاشانی، عزالدین محمد بن علی؛ مصباح‌الهدایه و مفتاح‌الکفایه، تصحیح و مقدمه‌ی جلال‌الدین همایی، تهران، هما، ۱۳۶۷.
۴. سجادی، سید ضیاء‌الدین؛ مقدمه‌ای بر مبانی عرفان و تصوف، تهران، انتشارات سمت، ۱۳۷۵.
۵. بهار، محمد تقی؛ سبک‌شناسی نثر، تهران، انتشارات امیرکبیر، ۱۳۷۰.

چکیده

نیما یوشیج پس از آزمون و خطای بسیار، با سرودن شعر «قننوس» در سال ۱۳۱۶ قالب جدید مورد نظرش برای شعر فارسی را ارائه کرد. وی بعد از آن، بارها از جوانان شاعری که به شیوه‌ی او شعر می سرودند و در شاعری پیرو او بودند، گلایه کرد که دقایق عروض پیشنهادی وی را در نیافته‌اند (حرف‌های همسایه، نامه‌ی چهارم) و به نام قالب نیمایی (آزاد) در حقیقت، بحر طویل می سازند. شکوه‌ی شاعر افسانه بیش تر ناظر بر عدم رعایت ظرافت‌ها و تکنیک‌های پایان بندی مصراع و حفظ استقلال آن بوده است.

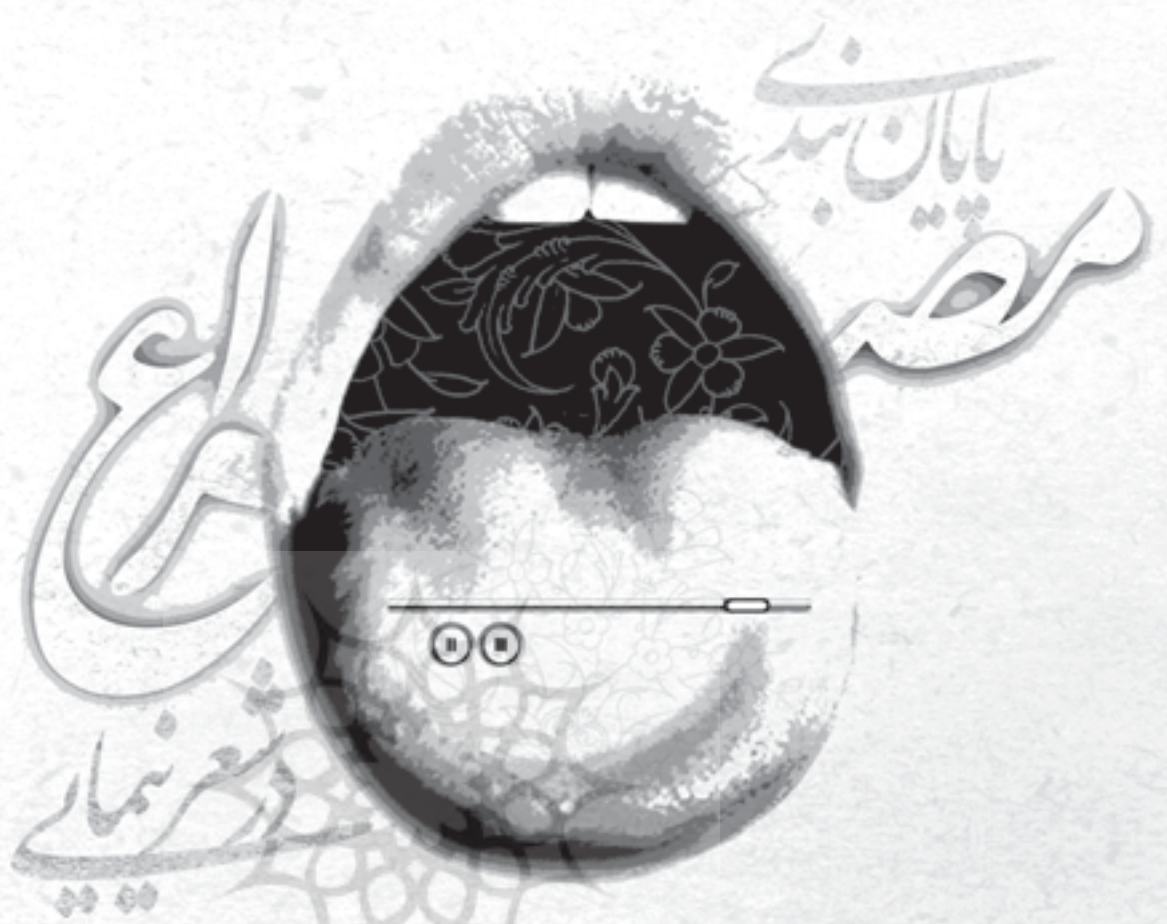
کلید واژه‌ها:

مصراع، کوتاهی و بلندی مصراع، استقلال مصراع، وزن نیمایی (آزاد).

مهدی اخوان ثالث هم به این نکته اشاره کرده است: «متأسفانه اغلب جوانان صاحب طبع - به جز یکی دو سه نفر همه - که به پیروی از نیما در این اوزان آزاد شعر سروده‌اند و پنداشته‌اند که همین که اوزان را شکستند و مصراع‌ها را کوتاه و بلند کردند، کار تمام است. جای تأسف و اندوه است [که] جز یکی دو سه تن، همه در مورد اوزان نیمایی دچار اشتباه شده‌اند.» (اخوان ثالث، ۱۳۵۷: ۱۱۹)

با توجه به اختصاص یافتن فصلی از فصول کتاب‌های ادبیات فارسی دوره‌ی دبیرستان و پیش‌دانشگاهی به ادبیات معاصر و شعر نیمایی، نگارنده در این مجال مختصر سعی دارد به بازگویی و بازنویسی آن دقیقه‌ی باریک که وزن شعر نیمایی بر آن استوار است، بپردازد؛ دقیقه‌ای که ضامن صحت و درستی وزن مورد نظر نیماست. اساساً سؤال این است که در شعر نیمایی با مصراع‌های کوتاه و بلندش، معیار و میزان تعیین مرز میان مصراع‌ها چیست.

در نگاه اول چنین به نظر می رسد که اصلی ترین مشخصه‌ی شعر نیمایی، بلندی و کوتاهی مصراع‌هاست؛ یعنی، همین که شاعر تساوی طولی مصراع‌ها را برهم زند



«فاعلاتن» به وجود آمده، هجای پایانی فاعلاتن آخر، کشیده است: «این سزای آن که در تیره شبی، جادوگری را تیره گردانید فانوس.» (همان: ۲۵۰)

«گفت: اما آن که از بهر کسان اندر تکاپوست.» (همان: ۲۶۶) در مصراع‌های بالا که رکن پایانی شان «فاعلاتن» است، به ترتیب صامت «س» و صامت‌های «ست» زاید بر وزن اند.

۳. آوردن قافیه یا قافیه و ردیف در پایان مصراع: - چشم بودم بر رحیل صبح روشن / با نوای این سحر خوان، شادمان من نیز می‌خواندم به گلشن / در نهانی جای این وادی / بر پریدن‌های رنگ این ستاره / بود هر و قسم نظاره / کاروان فکرها دور دور این جهان بودم / راه‌های هول ناک شب بریده / تا پس دیوار شهر صبح اکنون در رسیده / (همان: ۲۹۹)

چنان که می‌بینیم، در مصراع‌های اول و دوم، واژه‌های روشن و گلشن، در مصراع‌های چهارم و پنجم، ستاره و نظاره، و در مصراع‌های هفتم و هشتم، بریده و رسیده هم قافیه‌اند.

۴. کوتاه آوردن هجای پایانی رکن آخر؛ یعنی، اگر شعری حاصل تکرار فاعلاتن، فعلاتن یا مفاعیلن باشد، در رکن پایانی به ترتیب «فاعلاتن»، «فعلاتن» و «مفاعیلن» آورده می‌شود

و مصراع‌هایی نامساوی به وجود آورد. البته به شرط موزون بودن. به شعر نیمایی دست یافته است اما کوتاهی و بلندی مصراع‌ها تنها بخشی از واقعیت این نوع شعر است. بخش دیگر و مهم‌تر، نحوه‌ی پایان‌بندی مصراع است. البته این موضوع بیش‌تر در اشعار قابل بررسی است که وزن متحدالارکان دارند. چون در اشعار متناوب یا مختلف‌الارکان، احتمال تبدیل شدن به بحر طویل وجود ندارد. در چنین اوزانی شاعر با رعایت یک یا چند نکته از نکات زیر به مصراع‌های شعرش استقلال می‌بخشد تا شکل بحر طویل پیدا نکند:

۱. آوردن شکل مزاحف رکنی که شعر با آن شروع شده است؛ مثلاً اگر مصراعی از تکرار «فاعلاتن» به وجود آمده باشد، رکن پایانی آن «فعَلن» یا «فَع»، و اگر مصراع از تکرار «فاعلاتن» به وجود آمده باشد، رکن پایانی آن «فاعَلن» یا «فَع» خواهد بود: «یک نفر در آب دارد می‌سپارد جان / یک نفر دارد که دست و پای دایم می‌زند.» (نیمایوشیج، ۱۳۷۰: ۳۰۱)

۲. آوردن یک یا چند صامت اضافی در مصراع‌هایی که به رکن سالم ختم می‌شوند؛ یعنی، اگر مصراعی از ۶ بار تکرار

رحیم تبریزی
کنلجی
کارشناس ارشد
زبان و ادب فارسی
و مدرس مراکز
تربیت‌معلم و
پیش‌دانشگاهی
تبریز

اخوان ثالث (م. امید) وفادارترین پیروان نیما به عروض پیشنهادی اوست

در نگاه اول چنین
به نظر می‌رسد
که اصلی‌ترین
مشخصه‌ی
شعر نیمایی،
بلندی و کوتاهی
مصراع‌هاست؛
یعنی، همین‌که
شاعر تساوی
طول مصراع‌ها
را برهم زند و
مصراع‌هایی
نامساوی به وجود
آورد. البته به
شرط موزون
بودن به شعر
نیمایی دست یافته
است

اما کوتاهی و
بلندی مصراع‌ها
تنها بخشی از
واقعیت این نوع
شعر است. بخش
دیگر و مهم‌تر،
نحوه‌ی پایان‌بندی
مصراع است

تا مصراع، پایان‌بندی مناسبی پیدا کند و به مصراع بعدی متصل نشود:

– شوق صحبت بود مرغی، این زمان پرواز کرده سوی بیغوله
پریده. (همان: ۲۵۰)
– و غرابان دگر را بال و پرها بود بر هر سو گشاده. (همان: ۲۵۰)

استفاده از مجموعه‌ی این شیوه‌ها و شگردها موجب گسستن زنجیره‌ی افاعیل عروضی و استقلال مصراع‌ها از یکدیگر می‌شود اما عدم توجه به این دقیق، تکرار زنجیروار ارکان و به وجود آمدن «بحر طویل» را در پی خواهد داشت. در این صورت، تعیین مرز مصراع‌ها دشوار و ناممکن است. توجه به این نکته نیز مهم است که اگر مصراع‌ی طولانی‌تر از حد معمول باشد و شاعر به علت مشکلات طبع، دلایل زیباشناختی، معنایی و غیره بخواهد بخشی از یک مصراع را در سطر بعدی بنویسد، نباید به اول سطر برگردد، تا ادامه و بقیه‌ی یک مصراع، مصراع‌ی مستقل محسوب نگردد. برای نمونه، دو مصراع طولانی از شعر «باغ من» و «چاووشی» اخوان ثالث را از مجموعه‌ی «زمستان» ملاحظه می‌کنیم:

– داستان از میوه‌های سر به گردون‌سای اینک خفته در تابوت
پست خاک می‌گوید. (اخوان ثالث، زمستان: ۱۵۳)
– در آن مه‌گون فضای خلوت افسانگی‌شان راه می‌پویند،
ما هم راه خود را می‌کنیم آغاز. (همان: ۱۴۳)
در کتاب «زبان و ادبیات فارسی» ۱ و ۲ پیش‌دانشگاهی، مصراع‌ی از شعر مهتاب این‌گونه نوشته شده است:

کز مبارک دم او آورم این قوم به جان‌باخته را
بلکه خیر.

در حالی که طبق قواعد پایان‌بندی مصراع، این، یک مصراع است:

کز مبارک دم او آورم این قوم به جان‌باخته را بلکه خیر.
بر وزن «فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فعلن» اگر «بلکه خیر» را به صورت مصراع‌ی مستقل بنویسیم، بر وزن «مفتعلن» خواهد بود که خارج از وزن این شعر است. در زیر، شعر «اجاق سرد» و بخشی از شعر طولانی «منظومه‌ی به شهریار» را از نظر گاه پایان‌بندی مصراع بررسی می‌کنیم تا روشن شود شاعر برای پایان‌بندی هر مصراع، از کدام یک از امکانات مذکور استفاده کرده است.

«اجاق سرد» نیما:

مانده از شب‌های دورادور / فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن مزاحف،
صامت اضافه

بر مسیر خامش جنگل / فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن مزاحف

سنگ‌چینی از اجاق خرد / فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن مزاحف
و صامت اضافی

اندر او خاکستر سردی / فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن مزاحف، قافیه
هم‌چنان کاندر غبار اندوده‌ی اندیشه‌های من ملال‌انگیز /
فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن مزاحف،
قافیه و صامت اضافی

طرح تصویری در آن هر چیز / فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن
مزاحف و صامت اضافی و قافیه

داستانی حاصلش دردی / فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن مزاحف و قافیه
روز شیرینم که با من آتشی داشت / فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن:
صامت اضافی

نقش ناهم‌رنگ گردیده / فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن مزاحف؛
قافیه و ردیف

سرد گشته سنگ گردیده / فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن مزاحف؛
قافیه و ردیف

با دم پاییز عمر من کنایت از بهار روی زردی / فاعلاتن فاعلاتن
فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن: قافیه

هم‌چنان که مانده از شب‌های دورادور / فاعلاتن فاعلاتن
فاعلاتن فاع: رکن مزاحف و صامت اضافی

بر مسیر خامش جنگل / فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن مزاحف
سنگ‌چینی از اجاقی خرد / فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن مزاحف
و صامت اضافی

اندر او خاکستر سردی / فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن مزاحف و قافیه

بخشی از «منظومه‌ی به شهریار» نیما: (این قسمت شامل
سخنان شهریار خطاب به نیماست)

«من پس از آگه شدن ز «افسانه‌ی سودا فرای تو / فاعلاتن
فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن مزاحف

کردم افسانه همه از این شب تاریک دل آغاز / فاعلاتن فاعلاتن
فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن مزاحف، قافیه و صامت اضافی

و به: «هدیان دل» خود آدم دم‌ساز / «هدیان دل» عنوان
شعری است از شهریار / فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن
مزاحف، قافیه و صامت اضافی

هم‌چون خندان سپیده‌دم به بالین غم‌آلود سحر بنشین / فاعلاتن
فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن مزاحف و قافیه

دست در آغوش من آویز / فاعلاتن فاعلاتن فاع: رکن مزاحف
و صامت اضافی

ای سر سودایی، ای مرد بیابانی / فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاع:
رکن مزاحف

بوسه‌ی خود وامگیر از مردم غمگین / «فاعلاتن فاعلاتن
فاعلاتن فاع: رکن مزاحف و قافیه.